# ETSETALA!!

Organisé par La Margelle
en partenariat avec
Sahel Vert

**Festival de Contes en Sol Mineur**

Staffelfelden
du 20 au 22 mai
2022

www.lammargelle.net
03 89 55 64 20

# ETSETALA!!

Etsetala est de retour,
paré de ses plus beaux atours !

Après ces deux années compliquées il est prêt à rebondir. Il nous promet des rencontres, des ateliers, des surprises, des flâneries dans des transats, mais aussi des spectacles à émouvoir et à rire ! Et pour terminer en beauté un spectacle concert qui nous fera tous danser ! Hop... venez !!

Mais au fait, Etsetala... c'est quoi ça ?
*Zetala* (prononcez "tsétala") : mot alsacien signifiant petit bout de papier, pense-bête ou pas si bête d'ailleurs... Zetala était un mot utilisé au fond de la mine. Demandez à d'anciens mineurs, ils vous raconteront ! En tout cas un zetala ça aide à ne rien oublier...

## Une conférence...

### L'Université de la forêt

***Conférence en partenariat avec la chaire de l'ESS***

Dans un cadre bucolique, anthropologues, psychologues, sociologues et praticiens interrogent le récit de vie comme un « vient et va » entre la société et la psyché, comme le produit artistique d'une époque dans un dialogue interculturel, le destin de l'Homme dans les pas de l'humanité.

***Vendredi 20 mai de 14h à 16h - Entrée libre - Sahel Vert***

## des spectacles...

### La Broncaravane

*Le Mitch Impro*

**Théâtre d'impro - A partir de 6 ans**

Le concept : « venez avec un mot, repartez avec un spectacle » !
Chaque spectateur donne un mot aux comédiens et c'est parti pour un spectacle unique et surprenant !

*Durée : 30 min* 2 €

*Samedi et dimanche, en continu à partir de 15h*

des spectacles... des contes... de la musique... des spectacles... des contes...

## Toc Toc !

*Changer l'air compagnie*

**Théâtre, marionnette et musique**

**Jeune public à partir de 6 ans**

La compagnie *Changer L'air* nous propose une histoire d'adulte, pour enfants de plus de 6 ans ! Un moment de théâtre drôle, poétique et musical où des petites et des grandes marionnettes nous parlent du désordre amoureux - celui qui peut se vivre à tout âge.

*Durée : 55 min*

*Samedi à 15h*

2 €

## Seul ?

*Cie Bakhus*

**Danse acrobatie - Tout public**

Un homme cherche quelque chose, perdu ou oublié depuis longtemps. Ce spectacle entre danse, parkour et acrobatie, dévoile l'évolution d'une perception du monde et un cheminement de l'enfance à l'âge adulte.

*Durée : 20 min*

*Samedi à 16h*

Gratuit

## Le Dompteur de Sonimaux

*Cheesecake compagnie*

**Clown et sons - Tout public (dès 5 ans)**

Le Dompteur de Sonimaux est un clown qui vit dans un monde de sons et d'imaginaire. Sur sa piste d'un cirque de fortune, il nous présente sa bruyante ménagerie, les Sonimaux: le Chwal, le Wraou, le Miaou et autres espiègles créatures, aussi invisibles que bavardes et prêtes à d'incroyables acrobaties sonores devant vos oreilles ébahies !

*Durée : 50 min*

Gratuit

*Samedi à 16h45*

***Vendredi à 18h30 - MJC Hombourg***

## Gustave

*Perles d'Histoires*

**Contes, chansons et objets**

**De 18 mois à 5 ans**

Gustave est un petit hérisson pas comme les autres qui aime les couleurs. Émerveillé par l'arc-en-ciel, il part à sa recherche.
En chemin, il rencontre de drôles de personnages, et, dans sa quête, il trouvera un trésor bien plus précieux que celui qu'il cherchait...

*Durée : 30 min*

*Samedi à 17h30*

2 €

## Des-Unis

*Cie Bakhus*

**Danse hip hop - Tout public**

De l'espace, du temps et 5 danseurs, tous différents mais avec une même passion pour la danse, le hip-hop. Les unions se font et se défont dans une exploration de l'espace et des formes, le temps s'allonge et s'accélère... *Des-unis* c'est l'expression par le corps, la danse mêle acrobatie, douceur et technique...

*Durée : 25 min*

*Samedi à 18h*

Gratuit

## The Prisoners

**Concert - Tout public**

Vous avez aimé les musiques des génériques des séries anglaises et américaines des années 60 et 70 ? En jouant autant de notes qu'un orchestre symphonique ou de jazz, *The Prisoners* redonne vie avec une énergie dingue à ce répertoire extraordinaire pour un concert festif qui réunira toutes les générations !

*Durée : 45 min*

*Samedi à 18h45*

Gratuit

## Gecko Gecko !

*L'Oiseau Lyre Compagnie*

**Théâtre, conte, chant et musique**

**Jeune public à partir de 5 ans**

Dans une île très lointaine, sur la branche d'un arbre géant vit Gecko ... Il fait nuit et il n'arrive pas à s'endormir ! Sa voisine Luciole clignote, clignote... Dans l'ambiance de la forêt tropicale, les conteuses donnent vie avec humour, en chanson et en couleurs, aux différents personnages que rencontre Gecko.

*Durée : 30 min*

2 €

*Dimanche à 15h*

## Chut ça pousse...

*Duo Plume*

**Conte pour les tout-petits de 0 à 5 ans**

Une brindille au gré du vent, un bleuet au fil du temps, écoute le coquelicot qui se balance, le millepertuis qui s'élance. Chut, ça pousse...

*Durée : 30 min*

2 €

*Dimanche à 15h*

## Zoo

*Les Contes de Nana*

**Bal conté - Spectacle familial tout public**

Bienvenue au Zoo Pavillon 68 ! Ici on recueille tous les animaux et un grand bal se prépare pour fêter le départ d'une pensionnaire guérie. Une histoire tendre et rigolote de fraternité et d'amitié, et un bal pour chanter, danser, et fêter le plaisir d'être ensemble. On vous attend !

*Durée : 40 min - Gratuit*

*Dimanche à 15h45*

Gratuit

## French Touch made in Germany

*Immo*

**One man show, cirque et humour**

**Tout public (à partir de 6 ans)**

Comment réunir baguette et bretzel, Chopin et Beethoven, Peugeot et Volkswagen, pétanque et saucisses de Francfort ? Jongleur étonnant, musicien débridé, acrobate fou, Immo propose un mélange culturel franco-allemand explosif, et se joue des clichés sur ces 2 pays.

*Durée : 45 min*

*Dimanche à 16h45*

Gratuit

## Miam !

*Les contes de Nana*

**Spectacle musical**

**A partir de 1 an**

Dans la forêt des gourmandises on trouve ce que la nature a fabriqué de plus incroyablement succulent, miam ! Hérisson aimerait bien manger une cerise, ou une pomme d'amour. Les 2 oursons, eux, ne sont jamais d'accord sur la bonne manière de partager... Un spectacle gourmand et rigolo, pour becs sucrés de 1 à 99 ans !

*Durée : 30min*

*Dimanche à 17h30*

2 €

# Spectacle de clôture...

## Héritage

*DJ Show Set*

**Un show intersidéral pour danser !**

**Tout public**

Fin 2025, l'humanité épuisait l'ensemble des ressources vitales de sa planète. Le parlement mondial ordonna l'envoi d'une capsule dans l'espace intersidéral, avec à l'intérieur l'intégralité de la culture humaine et ... 2 apprentis DJ ! Embarquez avec eux le temps d'un show, téléportez-vous dans un monde meilleur et venez danser en famille !

*Durée : 45 min*

*Dimanche à 18h*

Gratuit

# Et aussi ...

## Soirée au Clair de Lune...

***Petite restauration sur place à partir de 18h30***

### La calebasse à Histoires

*Innocent Yapi*

**Veillée autour du feu avec la complicité du public**
**Tout public dès 8 ans**

Des contes Africains, des contes du monde, des chants, des proverbes et des improvisations du conteur et du public...
Aucune veillée ne ressemble à une autre ! Chaque soirée se construit avec le public qui tire au sort parmi les cent contes ceux que racontera le conteur.
Une douce folie, de la convivialité et une joyeuse complicité avec les spectateurs !

*Durée : 1h30 environ* 2 €

***Vendredi 20 mai à 20h30 - Association Sahel Vert - Wittenheim***

## Le Marathon des illustrateurs

Au programme, un après-midi de dessins non-stop autour du festival. Le principe est simple : sur un thème choisi et un format identique, les illustrateurs réalisent un dessin en 20 minutes chrono. Les dessins originaux sont ensuite accrochés et proposés à la vente.
Un merveilleux moment pour découvrir le processus créatif d'une image, et une exposition éphémère pour montrer la richesse apportée par des imaginaires et des points de vue différents.

***Dimanche tout au long de l'après-midi***

# Au coeur du festival ...

## La fabrique à bidule

Et si nous habitions le monde ensemble ? Les objets sont source de souvenirs, comment habitent-ils notre parcours de vie ? Comment peuvent-ils se conjuguer ensemble ?
A partir d'argile, venez façonner votre « bidule » (souvenir, objet fétiche, animal totem, personnage de conte préféré...) qui sera ensuite exposé, le temps d'un après-midi, sur le chemin de vies que nous construirons ensemble tout au long du festival.

***Samedi et dimanche après-midi***

## Radio Quetsch

Média participatif et collectif, Radio Quetsch sera présente pour proposer, avec des jeunes des associations La Margelle et Sahel Vert, un plateau radio, des reportages et micros-trottoirs auprès du public et des artistes du festival !

***Samedi et dimanche***

## Escape room du festival

En famille ou entre amis, venez tenter de sortir de l'*Escape room* en moins de 30 minutes. Sur le thème d'un célèbre conte, arriverez-vous à résoudre les énigmes ?
Ce défi est fait pour vous ! On vous attend !

Réservation conseillée

Gratuit

***Samedi et dimanche après-midi***

**Buvette et petite restauration sur place**

Illustrations : Uli Terrana, ili@ilibeko.com - ne pas jeter sur la voie publique

**La Margelle - Salle La Galerie**
*17 rue de l'Eau qui Court*
*68850 Staffelfelden*
Coordonnées GPS :
51 rue Cendrillon

Renseignements au
**03 89 55 64 20**

**www.lamargelle.net**

Ville de Staffelfelden

PRÉFET DE LA RÉGION GRAND EST
Liberté
Égalité
Fraternité

Grand Est
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE

ALSACE
Collectivité européenne

ALLOCATIONS FAMILIALES
Caf du Haut-Rhin

MULHOUSE ALSACE AGGLOMÉRATION

Crédit Mutuel du Bassin Potassique

CHAIRE ESS
économie sociale & solidaire

HOMBOURG
Maison des Jeunes et de la Culture - Maison pour Tous

# En bref ...

## Vendredi 20 mai

**L'Université de la forêt** *(de 14h à 16h)*

**Le Dompteur de Sonimaux** *(18h30)* - MJC de Hombourg

***Soirée au Clair de Lune ...*** **à Sahel Vert**

Petite restauration *(à partir de 18h30)*

**La calebasse à Histoires** *(20h30)*

## Samedi 21 mai

**La Broncaravane**
*(à partir de 15h)*

**Toc Toc !**
*(15h)*

**Seul ?**
*(16h)*

**Le Dompteur de Sonimaux**
*(16h45)*

**Gustave**
*(17h30)*

**Des-Unis**
*(18h)*

**The Prisoners**
*(18h45)*

## Dimanche 22 mai

**La Broncaravane**
*(à partir de 15h)*

**Gecko Gecko !**
*(15h)*

**Chut ça pousse...**
*(15h)*

**Zoo**
*(15h45)*

**French Touch made in Germany**
*(16h45)*

**Miam !**
*(17h30)*

***... Spectacle de clôture***

**Héritage**
*(18h)*

***Réservations conseillées au 03 89 55 64 20***
***Les places non retirées au plus tard 15 minutes avant le début du spectacle seront remises en vente.***

En cas de mauvais temps, la programmation prévue en extérieur aura lieu à la salle La Galerie.
Les horaires sont susceptibles d'être légèrement modifiés.

***Samedi et dimanche : ouverture du site à 14h30***